



STRANDMUSCHEL / BEACH SHELTER / TENTE DE PLAGE

 DE	 FR
STRANDMUSCHEL Montage und Sicherheitshinweise	BEACH SHELTER Assembly and safety advice
 FR	 NL
TENTE DE PLAGE Instructions de montage et consignes de sécurité	STRANDTENT Montage en veiligheidsinstructies
 PL	 CZ
NAMIOT PLAŻOWY Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	PLAŽOVÝ STAN Pokyny k montáži a bezpečnosti pokyny
 SK	
PLAŽOVÝ STAN Pokyny pri montáži a bezpečnosť	



Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktleite, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigte sind.

- Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Überset, auf dem Teilblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende berramite Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service	Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch
Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz) E-Mail: ovim@idl.de	Service Österreich Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.at
Service	Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch
Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz) E-Mail: ovim@idl.de	Service Österreich Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.at

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-A à L217-F du Code de la consommation et aux articles L641 à L648 et L232 du Code Civil.

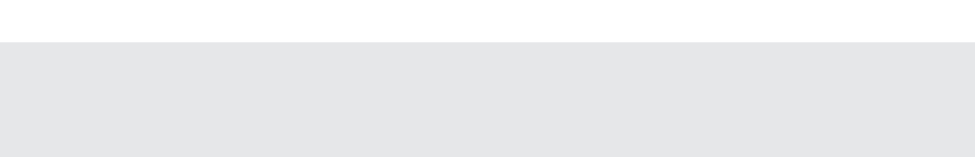
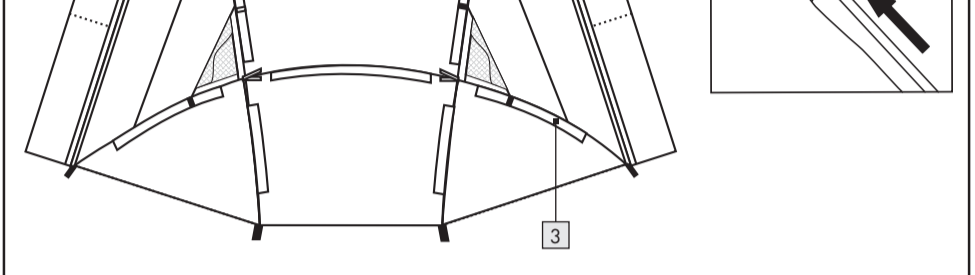
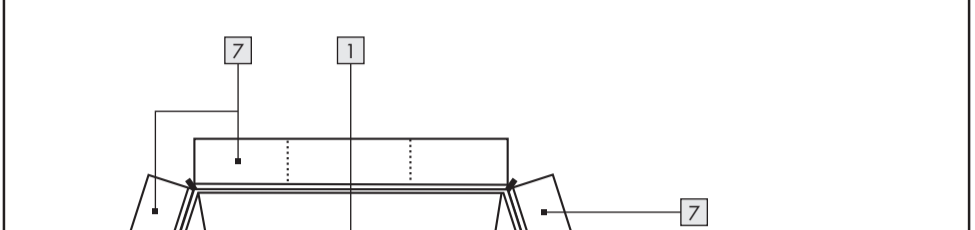
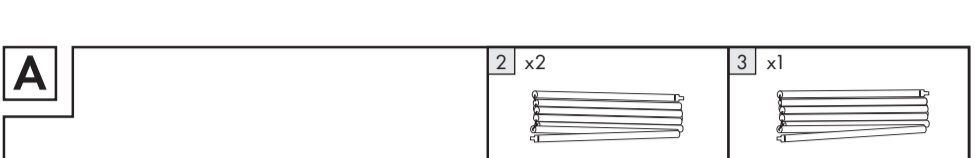
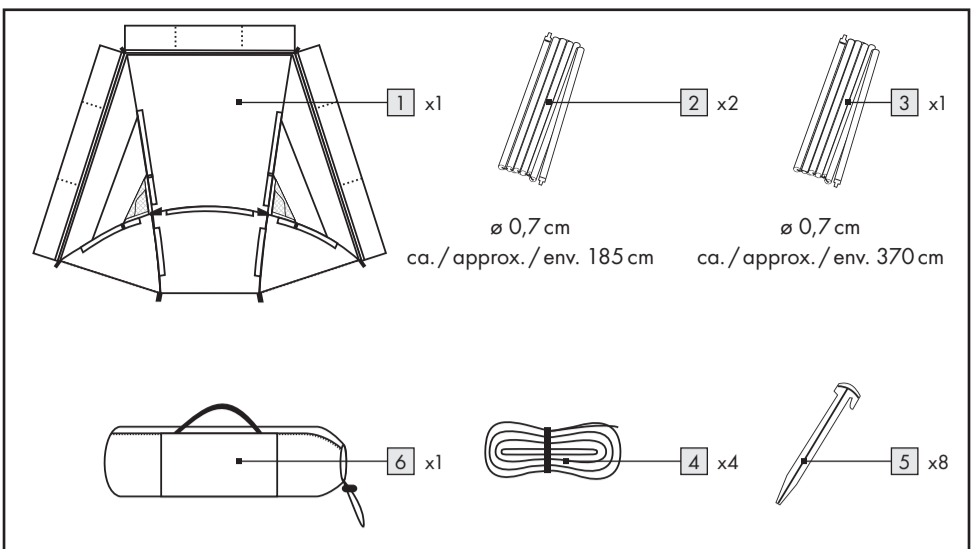
Article L217-A du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

L'acheteur est responsable des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
-s'il correspond à la description donnée par le vendeur au moment de la conclusion de la vente, à moins qu'il présente à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
-s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne



CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your beach shelter.
- Sandy surfaces reduce the stability of the beach shelter. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
- Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
- The intricacies of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
- If the beach shelter is erected in the wrong order, this may cause damage to the beach shelter. All liability is excluded in such cases.
- It is not recommended to take away any sewn label.

Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.

WARNING! Do not use as a camping tent

WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter

WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too tight when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

DE	FR
STRANDMUSCHEL Montage und Sicherheitshinweise	BEACH SHELTER Assembly and safety advice
TENTE DE PLAGE Instructions de montage et consignes de sécurité	STRANDTENT Montage en veiligheidsinstructies
NAMIOT PLAŻOWY Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	PLAŽOVÝ STAN Pokyny k montáži a bezpečnosti pokyny
PLAŽOVÝ STAN Pokyny pri montáži a bezpečnosť	

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux ou service clientèle indiquée, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
-s'il correspond à la description donnée par le vendeur au moment de la conclusion de la vente, à moins qu'il présente à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
-s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

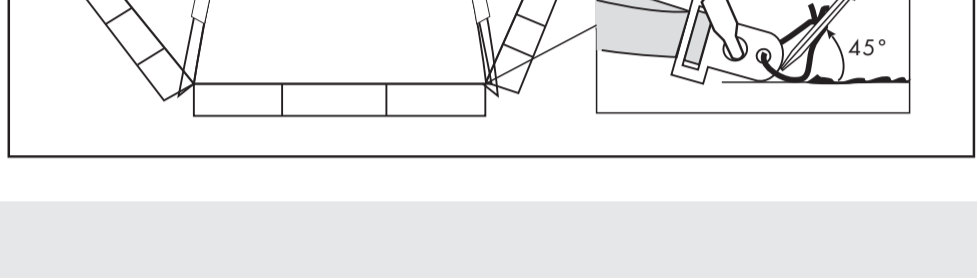
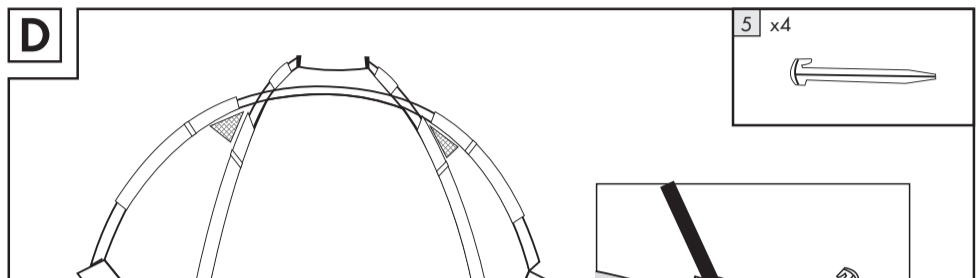
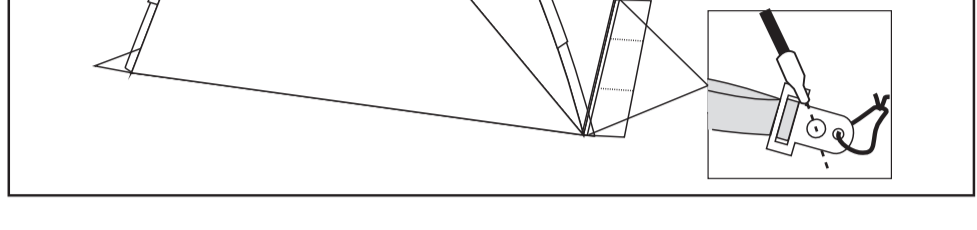
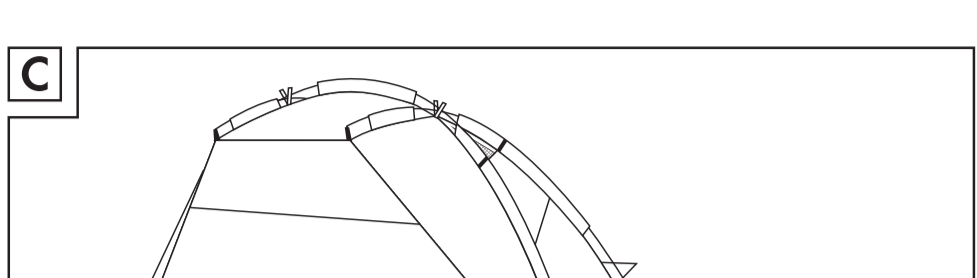
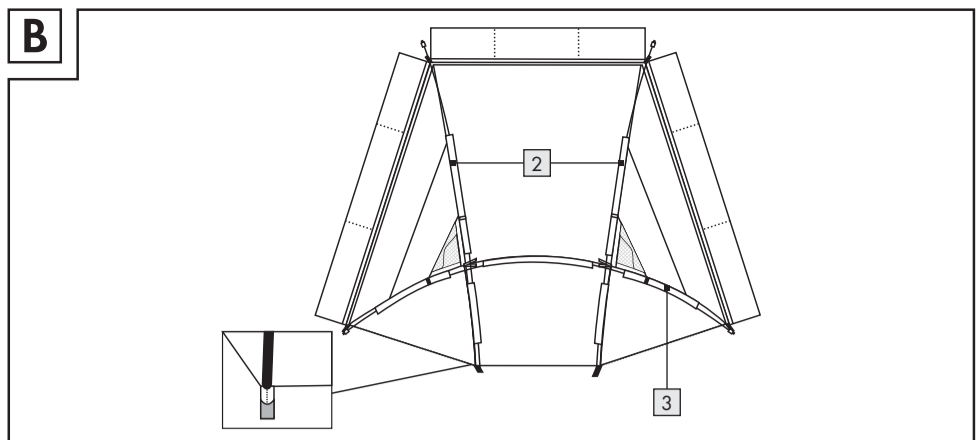
Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Service	Service après-vente
Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch	Service après-vente France Tel.: 0800 919270 E-Mail: ovim@idl.fr
Service	Service après-vente Belgique Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.be

Service	Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch
Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz) E-Mail: ovim@idl.de	Service Österreich Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.at

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne



CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your beach shelter.
- Sandy surfaces reduce the stability of the beach shelter. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
- Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
- The intricacies of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
- If the beach shelter is erected in the wrong order, this may cause damage to the beach shelter. All liability is excluded in such cases.
- It is not recommended to take away any sewn label.

Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.

WARNING! Do not use as a camping tent

WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter

WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too tight when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

DE	FR
STRANDTENT Montage en veiligheidsinstructies	BEACH SHELTER Assembly and safety advice
NAMIOT PLAŻOWY Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	PLAŽOVÝ STAN Pokyny k montáži a bezpečnosti pokyny
PLAŽOVÝ STAN Pokyny pri montáži a bezpečnosť	

Service	Service après-vente
Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch	Service après-vente France Tel.: 0800 919270 E-Mail: ovim@idl.fr
Service	Service après-vente Belgique Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.be

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux ou service clientèle indiquée, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service	Service après-vente
Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch	Service après-vente France Tel.: 0800 919270 E-Mail: ovim@idl.fr
Service	Service après-vente Belgique Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.be

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
-s'il correspond à la description donnée par le vendeur au moment de la conclusion de la vente, à moins qu'il présente à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
-s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

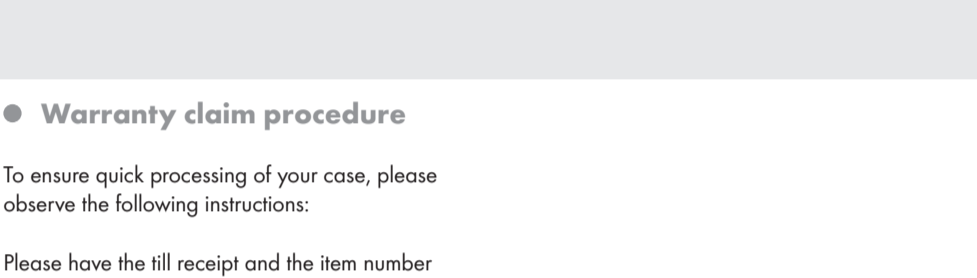
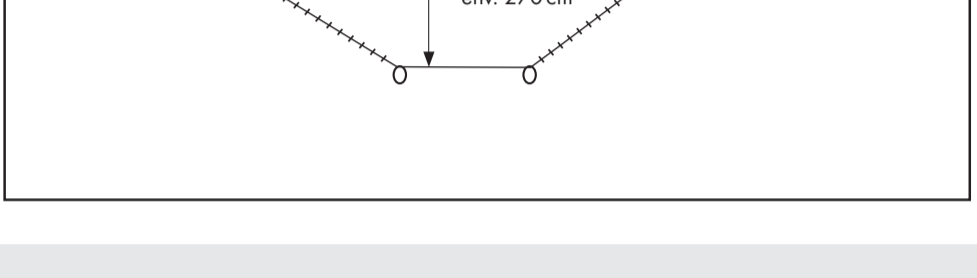
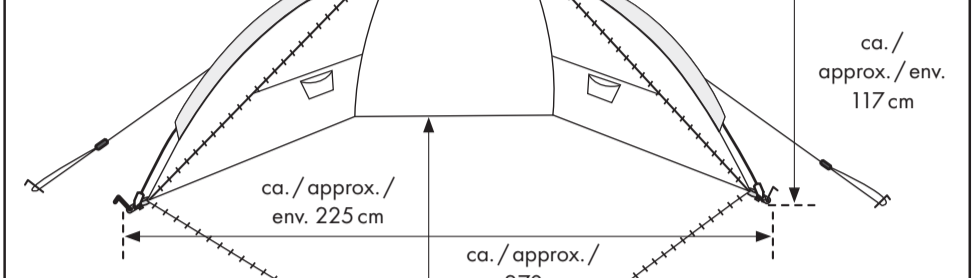
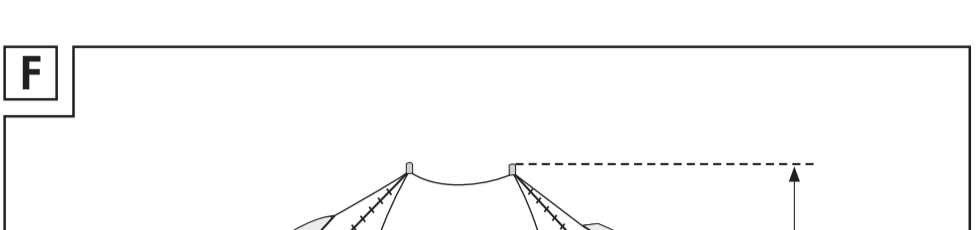
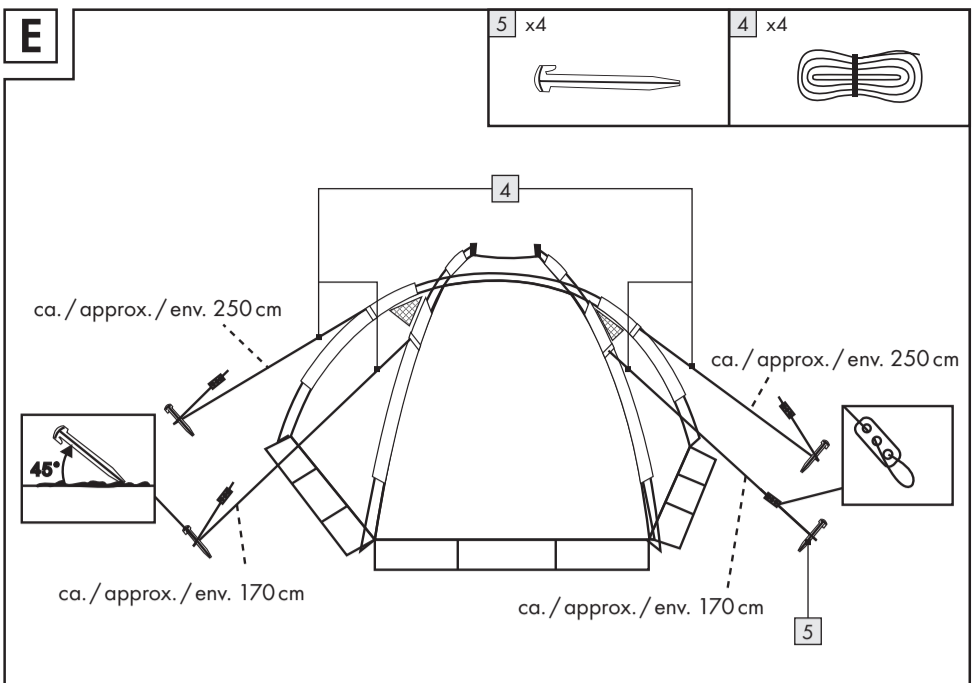
Service	Service après-vente
Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch	Service après-vente France Tel.: 0800 919270 E-Mail: ovim@idl.fr
Service	Service après-vente Belgique Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.be

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Service	Service après-vente
Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.) E-Mail: ovim@idl.ch	Service après-vente France Tel.: 0800 919270 E-Mail: ovim@idl.fr
Service	Service après-vente Belgique Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.) E-Mail: ovim@idl.be



CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

CAUTION! Do not use as a camping tent

WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter

WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too tight when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

DE	FR
STRANDTENT Montage en veiligheidsinstructies	BEACH SHELTER Assembly and safety advice
NAMIOT PLAŻOWY Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	PLAŽOVÝ STAN Pokyny k montáži a bezpečnosti pokyny
PLAŽOVÝ STAN Pokyny pri montáži a bezpečnosť	

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
-s'il correspond à la description donnée par le vendeur au moment de la conclusion de la vente, à moins qu'il présente à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
-s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

Strandmuschel

Beach Shelter

Tente de Plage

Namiot plażowy

Plažový stan

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

CAUTION! Do not use as a camping tent

WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter

WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too tight when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

DE	FR
STRANDTENT Montage en veiligheidsinstructies	BEACH SHELTER Assembly and safety advice
NAMIOT PLAŻOWY Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	PLAŽOVÝ STAN Pokyny k

▲ OSTRZEŽENIE! Osłona plazowa nie może być całkowicie zamknięta, dopóki wewnątrz znajdują się osoby!

Uwzględnić wpływ warunków pogodowych

- Parawanu nie należy zbyć mocno napręzić, ponieważ w przeciwnym razie w czasie zmian nych warunków pogodowych nie będzie się on mógł do nich dopasować i może zostać uszkodzony.

- Zamki błyskawiczne i części podlegające zużyciu w czasie eksploatacji nie są objęte gwarancją na produkt.

- W porównaniu nie używać sprayów przeciw insektom ani nie spryskać nimi na parawan.
- Dobrze nieuszczelniać na szwach można usunąć za pomocą sprzoju do szwów. Do posycia można użyć impregnatu w sprayu.

● Montaż

- Wybór stanowiska

Podczas postawienia parawanu powinno być płaskie, czyste i pozabawione nierówności. Przed ustawieniem parawanu usunąć ostre przedmioty (np. kamienie, gałęzie, itp.).

- Przy wyborze stanowiska należy uwzględnić to, że oprócz powierzchni pod sam parawan potrzebujemy także miejsca na linki napinające [2]. Ponadto należy zapamiętać, aby wokół parawanu została wystarczająca ilość miejsca na komunikację i aby nie stwarzać niebezpieczeństwa poknięcia się.

● Montaż parawanu

- Montaż należy przeprowadzić zgodnie z ilustracjami A do F.
- Kieszenie do napięcia [7] można napiąć przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewielkiego węża lub konserwacji.

● Pakowanie parawanu

- Przed zapakowaniem parawanu do torby należy zapamiętać, aby był on całkowicie suchy. W

przeciwnym razie może dojść do powstania plam i uszkodzenia tkaniny.

- Śledzić [5] i inne pojedyncze części muszą być wkładane osobno w przewidziane do tego kieszenie. W tym samym czasie śledzić mogą uszkodzić namiot plazowy.

● Czyszczenie

- Do czyszczenia parawanu i usuwania plam stosować tylko środek czyszczący, przeznaczony specjalnie do tego produktu.
- Zabrudzenia usunąć miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu, należy starannie osuszyć wszystkie części. Zapobieganie to tworzeniu się pleśni, zapachów i przebarwień.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyzwoitych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i podlega okresłającej kontroli przed wysyłką. W przypadku wady produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęty jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewielkiego węża lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wady materiałów lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wody materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części kamkowych, np. przetarczeków, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymogij urzędzenia lub ważnej części częci gwarancji rozpoznaję się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grzewerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejki na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wyznaczonym przez działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpośrednio na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polski

Tel.: 22 397 4996
E-Mail: owim@id.pl

● Serwis

PL Serwis Polski

Tel.: 22 397 4996
E-Mail: owim@id.pl

▲ POZORI NEBEPEČI PORANENÍ! Ujajte se, že jsou všechny díly nepoškozené a odborně namontovány. Při neodborné montáži existuje nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

▲ POZORI! Nenechávejte děti bez dozoru!

Plážový stan

● Úvod

Blohopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití k určenému účelu

Tento výrobek je určen k ochraně proti větru a slunci. Materiál muše na pláž není tvrdě vodotěsný. Proto by se neměl používat v děstí. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům. Vyrobeno z odolného, vodu odpuzujícího polyesteru s ochranným površím 60 proti ultrafialovému záření podle standardu UV801.

● Popis dílů

- Plážový stan
- Tyč, ø 0,7 cm, cca 185 cm [d]
- Tyč, ø 0,7 cm, cca 370 cm [d]
- Napínací lano (2 x cca 250 cm, 2 x cca 170 cm)
- Stanový kolík
- Taška na nošení
- Tašky k naplnění

▲

Bezpečnostní pokyny

TENTO NÁVOD SI DOBRĚ USCHOVEJTE. PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I VŠECHNY JEHO PODKLADY.

▲ POZORI NEBEPEČI PORANENÍ! Ujajte se, že jsou všechny díly nepoškozené a odborně namontovány. Při neodborné montáži existuje nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

▲ POZORI! Nenechávejte děti bez dozoru!

Výrobek není proležáčko nebo hračka! Dbejte na to, aby osoby, obzvlášť děti, nalezly na výrobek nebo aby se o něj neopíraly. Výrobek může ztratit rovnováhu a převrátit se. Následkem může být zranění a/ nebo poškození výrobku a věci.

▲ POZORI NEBEPEČI PORANENÍ! Nikdy nemontujte a nedemontujte výrobek při sílném větru.

- Jako místo k postavení zvolte pokud možno pevný, rovný podklad.
- Příslušé povrchy redukcují stabilitu. Dbejte na to, aby bylo možno na podkladu pevně uchytit stanové kolíky.
- Nikdy nezasazujte stanové kolíky násilím do země! Případně ukovení produkte pomocí smyčky s stanový kolík umístěte na jiném místě.
- Pravidelně zkontrolujte bezvadnost všech spojovacích míst a přezkoušejte ukovení a pevné usazení stanových kolíků.
- Chybné postoi montáže by mohlo způsobit škody na stanu. Záruka kterejakoliv druhu je vyloučena.
- Neodstraňte všeč etikety, typové a informační štítky.
- K tomu se seznámte s protipožárními ustanoveními na místě.

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívat jako stan na kempink!

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívat otevřený oheň v blízkosti plážové muše!

▲ VÝSTRAHA! Plážová muše se nesmí kompletně zavřít, dokud jsou uvnitř osoby!

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívat otevřený oheň v blízkosti plážové muše!

▲ VÝSTRAHA! Plážová muše se nesmí kompletně zavřít, dokud jsou uvnitř osoby!

Dbejte na počasí a povětrnostní výhy

- Muše na pláž nepotrvuje příliš naprotu, neboť se jinak nemůže přizpůsobit proměnlivým povětrnostním podmínkám a může se poškodit.
- Zdravodila jsou rychleopotebiteľné díly a nespádají pod záruční podmínky.
- V muši na pláž nebo na ni nepoužívejte sprej proti hmyzu.
- Muše nečistá místa na švach lze odstranit sprejem na švy. Pro povlak stanu lze použít impregnační sprej.

● Montáž

● Volba místa postavení

Stan země by měl být plochý, čistý a bez nerovností. Předím odstraňte špátité předměty a předměty s ostrými hranami (např. kameny, větve atd.).

- Při volbě místa postavení přihlídněte k tomu, že vedle základní plochy muše na pláž potřebujete ještě místo pro kolevní lana [1]. Dále zajistěte, aby bylo kolem muše na pláž dosta- tečné místo k chození a nevznikly pasti na klopytání.

● Montáž muše na pláž

- Výrobek namontujte podle obrázků A až F.
- Tašky k naplnění [7] je možné naplnit pískem k přídavnému zajištění stability.

● Sbalení muše na pláž

- Zapamatujte si, aby muše na pláž byla před sbalením úplně suchá. Jinak mohou být následkem toho škrvy a poškození tkaniny.
- Kolíky [5] a ostatní jednotlivé díly se musí zabalit separátně do k tomu určených tašek. Jinak mohou kolíky plážovou muši poškodit.

● Čištění

- Pro čištění a pro odstranění škvů použijte jen čistící prostředek, který se speciálně hodí pro výrobek.

- Z výrobku odstraťe nečistotu měkkou houbičkou a čistou vodou.

- Před opětným zabaláním výrobku nechejte všechny díly důkladně oschnout. To zamezí výskliti plísní, zápachu a zbarvení.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které můžete jednoduše tříditvodať prosředních místních recyklačních středisek.

Informujte se o možnostech odstranění použitého výrobku do odpadu v Vaší místní obecní nebo městské správě.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přímých kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výrobní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodávci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikel platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovej- te si dobře originál pokladní strženky. Tato stržen- ku budete potřebovat jako doklad a zakoupení.

Pakud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrob- ku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, vý- robek Vám - dle našeho rozhodnutí - bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jest- liže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neodžráel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podle- hájící oplotěbení (např. na baterie), dále na poško- zení křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho přípa- du se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní str- ženku a číslo článku (např. IAN 123456_7890) jako doklad a zakoupení.

Číslo článku najdete na typovém štítku, gravuře, ti- tulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo emailem, v následuj- cím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vodný potom můžete s

příloženým dokladem a zakoupení (pokladní str- ženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplat- ně zaslat na adresu servisu, která Vám bylo sdělena.

● Servis

PL Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@id.cz

Plážový stan

● Úvod

Blohoželáme Vám ku kúpe Vašho nového výrobku. Kúpu ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky pod- klady.

● Použitie podľa určenia

Tento výrobok slúži na ochranu proti vetru a slnku. Materiál plážovej muše nie je tvrdý nepremokavý. Preto by sa nemala používať v daždi. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Zhotovené z pevného, nepremočajúceho polyesteru s UV ochranným faktorom 60 podľa štandardu UV801.

● Popis častí

- Plážový stan
- Tyč, ø 0,7 cm, cca. 185 cm [D]
- Tyč, ø 0,7 cm, cca. 370 cm [D]
- Napínacie lano (2 x cca. 250 cm, 2 x cca. 170 cm)
- Stanový kolík
- Taška
- Vrečka

▲

Bezpečnostné pokyny

TENTO NÁVOD DOBRĚ USCHOVAJTE. AK VÝROBK DÁTE TŘETĚJ OSOBE, ODOVZDÁJTE JEJ S NÍM I VŠETKY PODKLADY.

▲ POZORI NEBEPEČENSTVO PORANE- NÍ! Ujajte sa, že sú všetky diely nepo- škodené a správne namontované. V prípade

neodborné montáže hrozí nebezpečnosť poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkcnosť.

▲ POZORI! Ditei nenechávajte bez dozoru! Pro- dukt nie je určený na lezenie alebo na hranie! Zabezpečte, aby osoby, predovšetkým deti na produkt neližli, príp. sa oň neopierali. Produkt by mohol stratiť stabilitu a prevrátiť sa. V dô- sledku toho môžu vzniknúť zranenia / alebo poranenia škody

▲ POZORI NEBEPEČENSTVO PORANE- NIA! Výrobok v žiadnom prípade nemontujte a nedemontujte za silného vetra.

- Ako stanovíte si zvolte čo najpevnější, rovný podklad.
- Příslušné povrchy znižujú stabilitu. Dbejte na to, aby bolo možno na podkladu pevne uchytiť stanové kolíky.
- Nikdy nezasazujte stanové kolíky násilím do zeme! Případně ukovenímuše pomocí smyčky s stanový kolík umístěte na jiném místě.
- Pravidelně zkontrolujte neporušenost všech spojovacích úvkovení a pevnost osadenia stanových kolíkov.
- Nevzdržujte otvorené diely, výrobni alebo informačné štítky.
- K tomu se seznámte s protipožárními nana- staveními na místě.

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívať ako stan na kempingové stan!

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívať otvorený oheň v blízkosti plážovej muše!

▲ VALOVANIE! Nepoužívať otvorený oheň v blízkosti plážovej muše!

▲ VALOVANIE! Pokiaľ sa v plážovej muši nachádzajú osoby, nesmú byť úplne zatvorení!

Respektujte počasie a poveternostné vplyvy

Plážovú mušu príliš nenapínajte, pretože sa inak nedokáže prispôbiť meniacim sa pove- ternostným podmienkam a môže sa poškodiť.

Zipsy a diely podliehajúce opotrebovaniu netrvoria súčasť záručných podmienok.

V plážovej muši alebo na nej nepoužívajte sprej proti hmyzu.

Malé nečisté miesta na spojoch opravte sprej

jom na spoje. Na pořah z celovinny sa môže použiť impregnačný sprej.

● Montáž

● Volba stanovišta

Zem by mala byť rovná, čistá a bez nerovností. Vpred odstraňte ostre předměty a předměty s ostrými hranami (např. kamene, koráre, atď.).

- Při výběre stanovišta přihlíďte na to, že okrem základnej plochy plážovej muše budete ešte potrebovať miesto na kotvové linky [2]. Navyše zabezpečte, aby bol okolo plážovej muše dostatok prechodovej plochy, aby tak nedochádzalo k zakopnutiu.

● Montáž plážovej muše

- Výrobok montujte podľa obrázkov A až F.
- Vrečka [7] možno naplniť pieskom, aby bola zabezpečená väčšia stabilita.

● Sbalenie plážovej muše

- Zabezpečte, aby bola plážová muša pred zbalením úplne suchá. V opačnom prípade mäša by dôsledkom škrvy o poškodenia tkaniny.
- Stanové kolíky [5] a ďalšie jednotlivé diely musia byť zabalené samostatne do vrečiek určených na tento účel. Inak by stanové kolíky mohli poš- koďiť plážový stan.

● Čistenie

- Na čistenie a na škrvy používajte len taký či- stiaci prostriedok, ktorý je špeciálne vhodný pre výrobok.
- Nečistoty odstraňte z výrobku jemnou hubkou a čistou vodou.
- Skôr než výrobok znovu zabalíte, nechojte všetky diely dôkladne osušiť. Zabráňte tak tvorbe plesne, zápachu a sfarbeniam.

● Likvidácia

Obal posiatová z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych požiadaviek na kvalitu. Výrobek nie je určený na podnikateľské účely. Vyrobeno z odolného, vodu odpuzujúceho polyesteru s ochranným površím 60 proti ultrafialovému záření podle standardu UV801.

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívat jako stan na kemping!

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívat otevřený oheň v blízkosti plážové muše!

▲ VÝSTRAHA! Plážová muše se nesmí kompletně zavřít, dokud jsou uvnitř osoby!

● Postup v případě poškození v záruce

Pro zaručení rychlého sprocování Vašej požio- davky dodrže prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravuře, na prednej strane Vašho návodu (dole vľavo) ale- bo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedo- statky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontak- tujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom a kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vy- skyol, bezplatne odoslať na Vám označenú adre- su servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 222001
E-pošta: owim@id.sk

Stand der Informationen - Last Informationen Update - Version des Informations - Stand von de informatie - Stan informacij - Stav informacij - Stav informáci: 11 / 2019 Ident.-No.: HG03471112019-8